



**RETURN BIDS TO :  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Contracting Officer : Solinda Phan  
 Agente d'approvisionnement | Supply Officer  
 Division de la voie de communication protégée  
 | Secure Channel Division  
 Services partagés Canada | Shared Services  
 Canada  
 Portage III, 12C1-64  
 11, rue Laurier | 11 Laurier Street  
 Gatineau, QC, K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised;  
 unless otherwise indicated, all other terms and  
 conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
 indication contraire, les modalités de l'invitation  
 demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**THIS DOCUMENT CONTAINS A  
SECURITY REQUIREMENT /  
DOCUMENT CONTIENT DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA  
SÉCURITÉ**

**Issuing Office – Bureau de distribution**  
 SSC | SPC  
*Procurement and Vendors Relationships |*  
*Achats et relations avec les fournisseurs*  
 XK Division | Division XK  
 11 Laurier Street | 11, rue Laurier  
 Place du Portage, Phase III, 12C1  
 Gatineau, Quebec  
 K1A 0S5

<b>Title – Sujet</b> Strategic Advisory Services – Sourcing and Benchmarking Service-conseils stratégiques – Approvisionnement et analyses comparatives	
<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> 10031544/A	<b>Amendment No. –</b> 001
<b>Client Reference No. – N° référence du client</b> 13-1620	<b>Date</b> 4 septembre 2013
<b>File No. – N° de dossier</b> CAC10031544	
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> at – à 11 :59 PM on – le 20 septembre 2013	<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Time (E DT) / Heure Avancée de l'Est (HAE)
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Inquiries to : - Adresser toutes questions à:</b> Solinda Phan	
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> 819-956-1363	
<b>Email – Courriel :</b> Solinda.phan@ssc-spc.gc.ca	
<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivered Offered – Livraison proposée</b>
<b>Destination – of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination – des biens, services et construction :</b> See Herein	
<b>Vendor/firm Name and address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)-</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b> _____



La présente modification vise à répondre aux questions de l'industrie et à modifier la demande de propositions.

**Question 1**

En ce qui concerne les critères obligatoires, la valeur du projet se reporte-t-elle à l'engagement entre le soumissionnaire et son client ou à la valeur du projet qui a été entrepris par le soumissionnaire? Le critère coté est clair à ce sujet, mais par le critère obligatoire.

**Réponse 1**

Les critères obligatoires se rapportent à la valeur du projet du client et non à la valeur du contrat entrepris par le soumissionnaire dans le cadre du projet. Considérant que les critères R.1 et R.5 se reportent à la valeur de l'engagement entre le soumissionnaire et son client, et non la valeur du projet.

**Question 2**

Formulaires 2 et 3 pour la vérification des références de clients. Vu que tous les critères ne s'appliqueront pas à toutes les références fournies, veuillez indiquer ou « n'est pas en mesure de fournir de réponse » pour les champs qui ne sont pas applicables à cette référence en particulier. Dans la négative, veuillez indiquer si une section est S.o. (sans objet est acceptable.) Vu que « n'est pas en mesure de fournir de réponse » signifie que le client n'est pas en mesure de répondre ou ne souhaite pas répondre, ce qui peut avoir une connotation négative, nous craignons que cette réponse ne sera pas jugée comme favorable.

**Réponse 2**

Si un critère n'est pas applicable à une référence de client particulière, la personne-ressource du client peut répondre S.o. Si un critère est laissé vide, le Canada jugera que ces critères ne sont pas applicables aux fins de l'évaluation.

**Question 3**

Veuillez confirmer que nous ne devons pas utiliser le Formulaire 3 R.6.

**Réponse**

Après un examen plus approfondi, les soumissionnaires devront fournir des références de client pour le critère coté par point R.6. en utilisant le formulaire de vérification des références. Consultez les modifications 001, 002, 003 et 004.



**Modification 001**

**À la page 13 de la DP, Section 4.2 Évaluation technique, article 4.2.3.4 Références de clients :**

**Supprimez :**

Les soumissionnaires devraient inclure des références de clients pour chaque exigence technique cotée par points, soit les exigences C.1 à C.5. Pour chaque référence fournie, les soumissionnaires doivent ajouter une brève description du projet concerné et préciser comment le client a répondu aux exigences obligatoires concernées, en 250 mots au maximum dans les deux cas, afin de démontrer qu'il répond aux exigences techniques obligatoires qui font l'objet de l'évaluation. Tous les renseignements fournis pourraient faire l'objet d'une vérification par le Canada dans le cadre de la vérification des références.

**Insérez :**

Les soumissionnaires devraient inclure des références de clients pour chaque exigence technique cotée par points, soit les exigences C.1 à C.6. Pour chaque référence fournie, les soumissionnaires doivent ajouter une brève description du projet concerné et préciser comment le client a répondu aux exigences obligatoires concernées, en 250 mots au maximum dans les deux cas, afin de démontrer qu'il répond aux exigences techniques obligatoires qui font l'objet de l'évaluation. Tous les renseignements fournis pourraient faire l'objet d'une vérification par le Canada dans le cadre de la vérification des références.

**Modification 002**

**À la page 15 de la DP, Section 4.2 Évaluation technique, article 4.2.3.5 Renseignements sur l'entreprise :**

**Supprimez au complet.**

**Modification 003**

**À la page 47 de la DP, pièce jointe 4.1 – Critères techniques, Section 2 Exigences cotées par point, 2.1 Références de clients:**

**Ajoutez:**

Critère ID	Exigences	Nombre maximum de points possible
R.6	<p>Le soumissionnaire devrait fournir des références de client afin de démontrer que le fournisseur a offert des services d'approvisionnement et d'évaluation comparative pour la TI au cours des sept (7) dernières années à l'appui des programmes de transformation ambitieux et d'envergure, comprenant notamment le regroupement de centres de données et de services de télécommunication, comparables en importance et en complexité à celles décrites aux présentes et dont la valeur du projet dépassait un milliard de dollars.</p> <p>Cent (100) points seront accordés à chaque projet pour un maximum de 5</p>	500



Critère ID	Exigences	Nombre maximum de points possible
	projets.	

**Modification 004**

À la page 48 de la DP, Pièce jointe 4.1 – Exigences techniques, Exigences cotées, Renseignements sur l'entreprise :

**Supprimez au complet.**